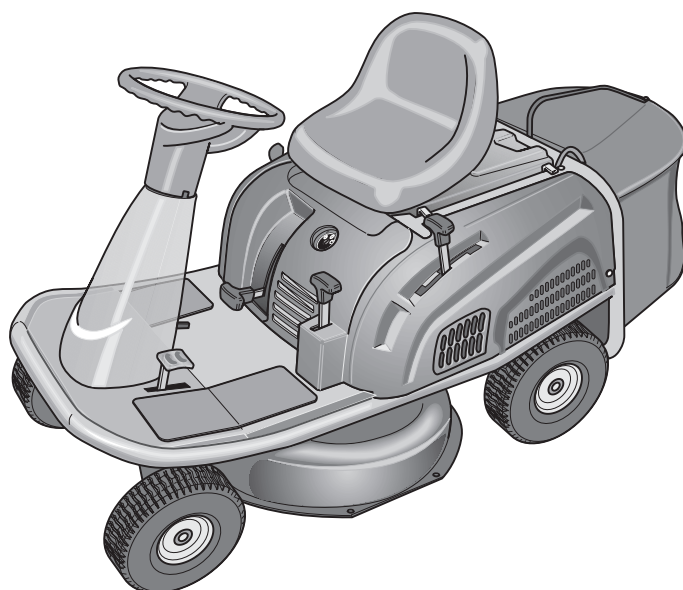
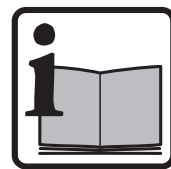
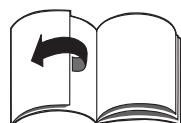
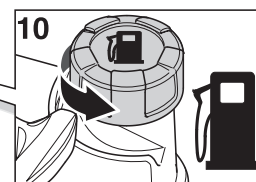
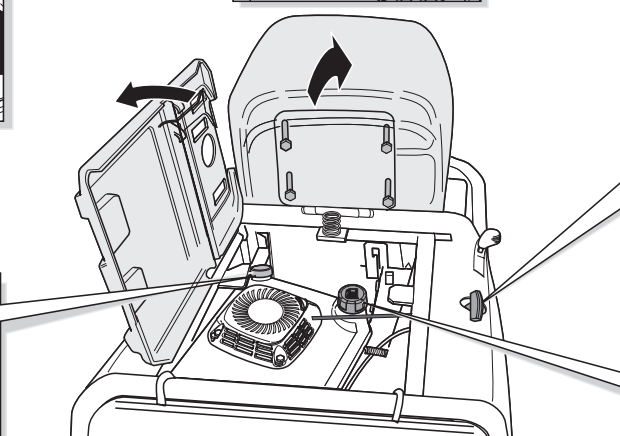
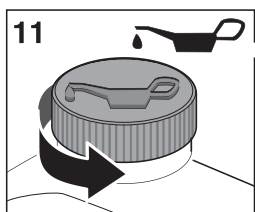
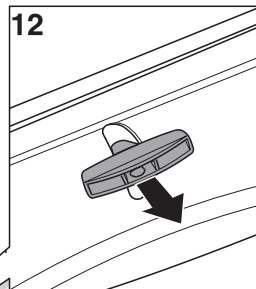
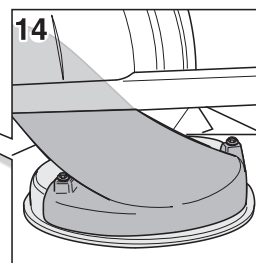
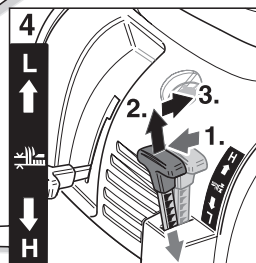
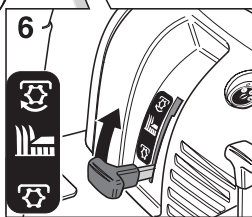
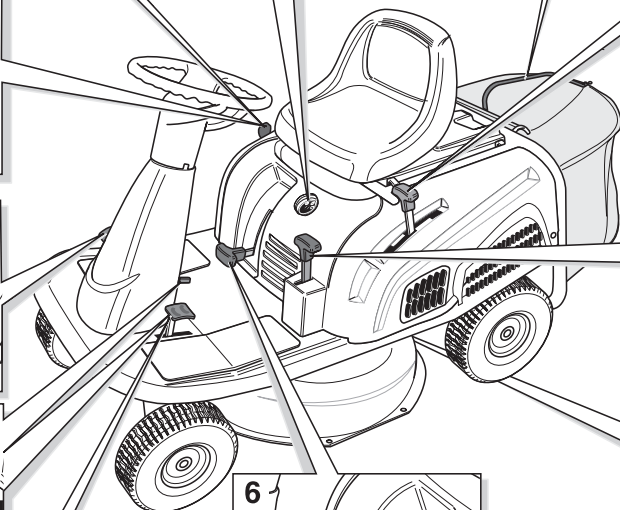
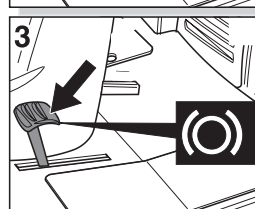
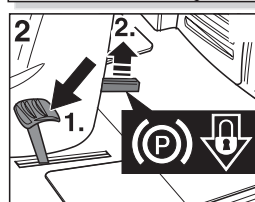
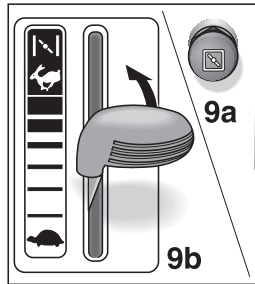
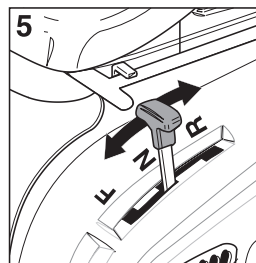
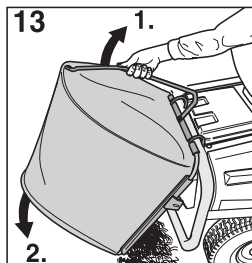
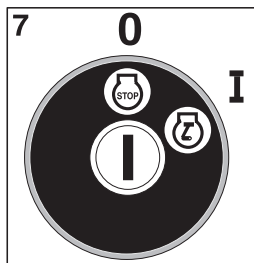
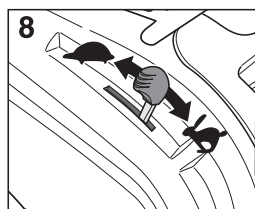


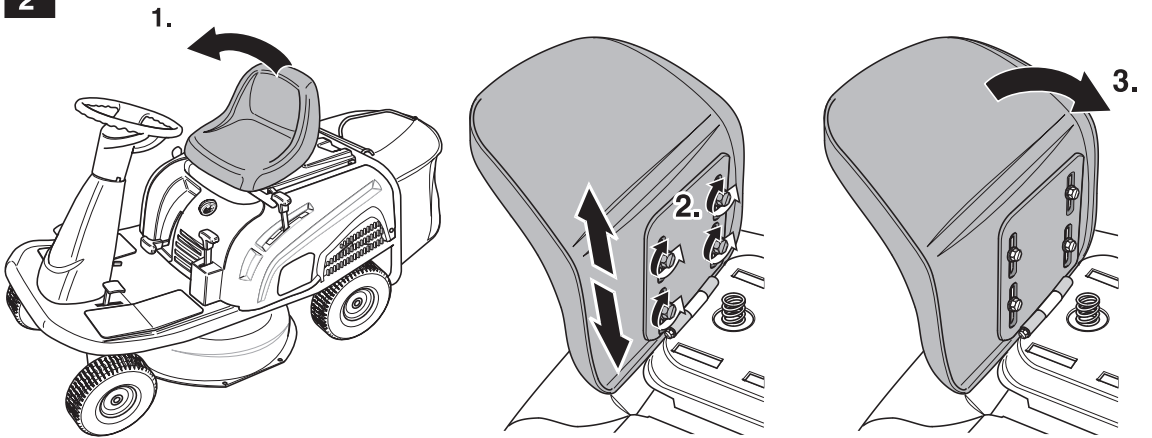


L 09
FORM NO. 769-03684B

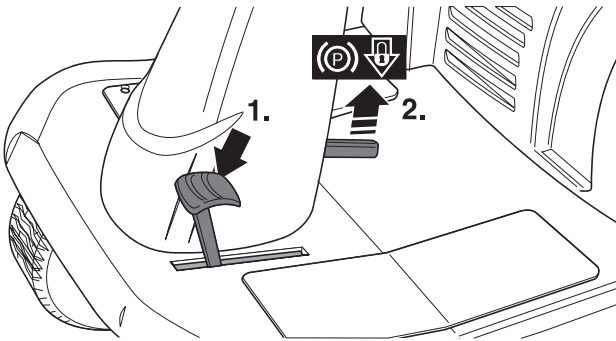




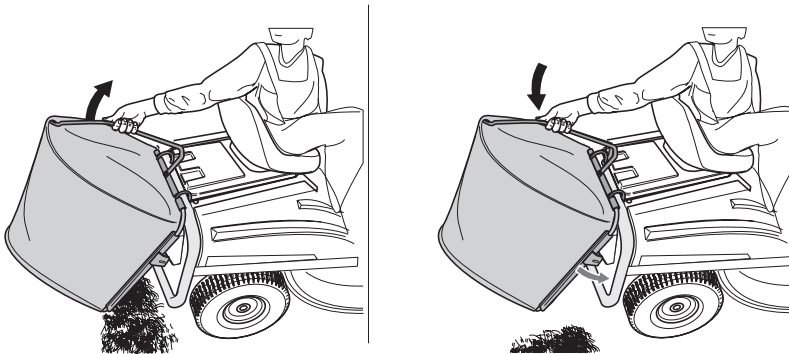
2



3



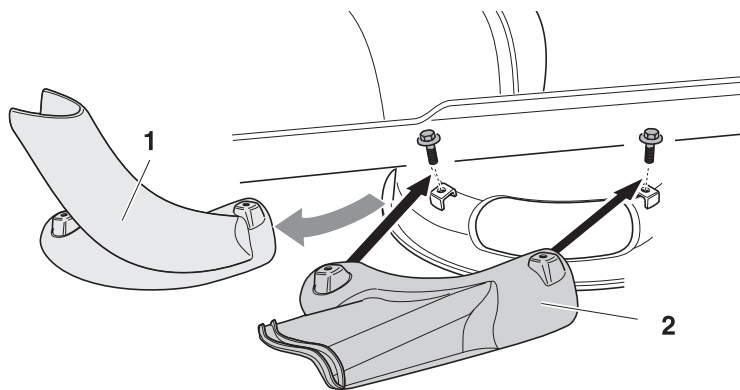
4a



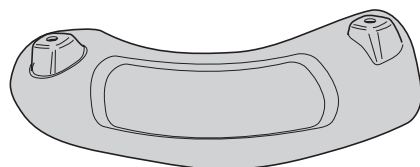
4b



5



6





Magyar (Eredeti üzemeltetési útmutató)	→	 4
Polski (Oryginalna instrukcja obsługi)	→	 11
Česky (Originální návod k obsluze)	→	 19
Slovensky (Originálny návod na obsluhu)	→	 26
Românește (Instrucțiuni de funcționare originale)	→	 34
Slovensko (Izvirno navodilo za obratovanje)	→	 42
Hrvatski (Originalna uputa za rad)	→	 49
Srpski (Originalno uputstvo za rad)	→	 56
Bosanski (Originalna uputa za rad)	→	 63
Български (Оригинално упътване за експлоатация)	→	 71
Eesti (Originaalkasutusjuhend)	→	 80
Lietuviškai (Originali naudojimo instrukcija)	→	 88
Latviešu valodā (Lietošanas pamācības oriģināls)	→	 96
Македонски (Оригинално упатство за користење)	→	 104
Русский (Оригинальная инструкция по эксплуатации)	→	 113

Содержание:

Для Вашей безопасности. . .	113
Иллюстрация по сборке. . .	116
Элементы управления и контроля.	116
Меры безопасности.	117
Советы по уходу за газоном	119
Транспортирование изделия.	120
Очистка/Техническое обслуживание.	120
Хранение изделия.	121
Гарантийные обязательства	122
Двигатель.	122
Возможные неисправности и способы их устранения. . .	122

**Информация,
приведенная на
идентификационной
табличке.**

Данная информация является важной при заказе запасных частей и проведении технического обслуживания изделия в уполномоченном сервисном центре. Идентификационная табличка находится под сиденьем пользователя. Рекомендуется выписать все данные, имеющиеся на идентификационной табличке, в приведенное ниже поле.

Эту и другую информацию об изделии можно найти в отдельной декларации соответствия CE, которая прилагается совместно с данным Руководством.

**Для Вашей
безопасности****Использование изделия
по назначению.**

Изделие предназначено для:

- использования в качестве газонокосилки для скашивания травы на садовых участках;
- использования в соответствии с техническими характеристиками и с учетом обеспечения правил техники безопасности, приведенных в Руководстве по эксплуатации.

Использование изделия для любых других целей является нарушением Руководства по эксплуатации. Пользователь несет ответственность за причинение травм посторонним лицам и повреждения их имущества.

Фирма-изготовитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением каких-либо изменений в конструкцию изделия.

Изделие не предназначено для движения по дорогам общего пользования или перевозки людей.

**Основные правила
техники безопасности.**

Перед первым использованием изделия следует внимательно прочитать и в дальнейшем соблюдать требования Руководства по эксплуатации. Информировать других пользователей, которые собираются работать с изделием, о требованиях Руководства по эксплуатации.

Использовать изделие только в полностью исправном состоянии в соответствии с требованиями фирмы-изготовителя.

Необходимо сохранить данное Руководство по эксплуатации и руководствоваться им при работе с изделием.

При смене пользователя следует передать вместе с изделием Руководство по эксплуатации.

Используемые запасные части должны соответствовать требованиям фирмы-изготовителя. Необходимо использовать только оригинальные или рекомендованные к использованию фирмой-изготовителем запасные части.

Все ремонтные работы должны проводиться только в уполномоченном сервисном центре.

**Перед началом работы
с изделием.**

Пользователи, эксплуатирующие данное изделие, не должны находиться под воздействием токсических веществ, например, алкоголя, наркотических средств, лекарственных препаратов и т.д.

Запрещается использование изделия лицами, не достигшими 16-ти летнего возраста.

Местным законодательством могут устанавливаться иные минимальные возрастные ограничения для пользователей.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром ответственных за их безопасность лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором.

Перед началом работы следует подробно ознакомиться со всеми приспособлениями и элементами управления, а также их назначением.

Хранить бензин необходимо только в специальных канистрах в стороне от источников тепла, например печей, электронагревателей с горячей водой и др.

Незамедлительно заменять глушитель, топливный бак и крышку топливного бака при их повреждении.

Подсоединение прицепов или другого оборудования следует производить в соответствии с Руководством по эксплуатации данного оборудования.

Тягово-динамические характеристики изделия, особенно управляемость, способность к торможению и в целом устойчивость, зависят от установленного прицепа и навесного оборудования и изменения массы травосборника при его наполнении.

При работе с изделием.

Необходимо надевать соответствующую рабочую одежду (защитная обувь, длинные брюки, облегчающая одежда, защитные очки и наушники).

Эксплуатация изделия допускается только в полностью исправном состоянии.

Запрещается изменять установленные на фирме изготовителе регулировки двигателя.

Запрещается заполнять бензином топливный бак при работающем или горячем двигателе. Заполнение топливного бака бензином осуществляется только на открытом воздухе.

Следует располагать изделие на расстоянии от источников открытого пламени, избегать попадания искр, не курить при заполнении топливного бака бензином.

В процессе работы не допускается нахождение посторонних людей, особенно детей, а также домашних животных, на обрабатываемой территории.

Перед работой рекомендуется проверить обрабатываемую территорию и удалить все посторонние предметы, которые могут быть отброшены от изделия.

Это позволит избежать получения травм пользователем и повреждений изделия.

Запрещается скашивание травы при уклоне обрабатываемой поверхности более 20 %.

При работе на крутых склонах существует вероятность опрокидывания и скольжения изделия. При работе на склонах необходимо всегда двигаться аккуратно и осуществлять торможение постепенно.

При спуске со склонов необходимо двигаться с невысокой скоростью с включенным сцеплением. Следует перемещаться по склону только вверх или вниз, но не поперек.

Работы производить только днем или в условиях хорошего искусственного освещения.

Изделие не предназначено для перевозки людей. Запрещается нахождение кого-либо на изделии, за исключением пользователя, во время его движения.

Перед проведением любых работ с изделием.

Следует принять меры для предотвращения получения травм. Перед проведением любых работ с изделием:

- Остановить двигатель;
- Извлечь ключ из замка зажигания;

- Включить стояночный тормоз;
- Дождаться остановки всех движущихся частей и полного охлаждения двигателя;
- Снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания для предотвращения случайного запуска двигателя.

После окончания работы с изделием.

Не оставлять изделие с работающим двигателем, а также с установленным ключом в замке зажигания и выключенным стояночным тормозом.

Защитные приспособления.

Защитные приспособления предохраняют пользователя от получения травм в процессе работы и должны всегда находиться в исправном состоянии.

Запрещается любыми способами усовершенствовать или блокировать работу защитных приспособлений.

Основные защитные приспособления:

Травосборник/защитный козырек/мульчирующая заглушка.

Эти приспособления обеспечивают защиту пользователя от получения травм режущим ножом или вылетающими из-под изделия твердыми предметами. Необходимо использовать изделие только с установленным травосборником, подсоединенным к желобу выброса травы, защитным козырьком или мульчирующей заглушкой.

Система блокировки.

Система блокировки позволяет запустить двигатель только в том случае, если:

- Включен стояночный тормоз;
- Рычаг изменения направления движения установлен в положение «Нейтральное» («N»).
- Выключен привод режущего механизма.

Система блокировки обеспечивает остановку двигателя в случаях, если пользователь покидает сиденье без включения стояночного тормоза или выключения привода режущего механизма.

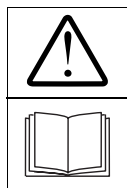
Система блокировки не допускает скашивание без установленного травосборника (автоматическая остановка двигателя).

Система блокировки препятствует движению изделия задним ходом с включенным приводом режущего механизма (автоматическая остановка двигателя или выключение привода режущего механизма). Перед включением заднего хода:

- выключить привод режущего механизма.

Предупреждающие символы на изделии.

На корпусе изделия крепятся наклейки с различными символами (пиктограммами), имеющими следующие значения:



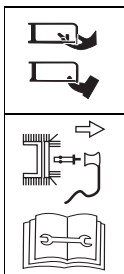
Внимание! Перед началом работы с изделием следует прочитать Руководство по эксплуатации!



Не допускать посторонних людей в опасную зону!



Опасность получения травм вращающимися режущими ножами и другими частями.



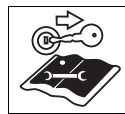
Перед началом обслуживания режущего механизма необходимо снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания! Запрещается подносить руки и ноги близко к вращающимся частям изделия! Перед проведением регулировок, очистки или проверки изделия необходимо остановить двигатель и снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания.



Опасность получения травм выбрасываемой травой или твердыми предметами.



Опасность при работе на крутых склонах.



Перед проведением любых работ с изделием следует извлечь ключ из замка зажигания и изучить инструкции данного Руководства по эксплуатации.

Следить за тем, чтобы эти предупреждающие символы на изделии всегда были отчетливо видны.

Символы, используемые в данном Руководстве.

Приведенные ниже символы используются в данном Руководстве по эксплуатации:

Опасность.

Обратить внимание на источники возникновения потенциальной опасности, связанные с описанными действиями, которые могут привести к получению травм пользователем.

Предупреждение.

Используется для указания возникновения опасных ситуаций, связанных с описанными действиями, которые могут привести к повреждению изделия.

Примечание.

Указывает на наличие важной информации и полезных советов.

Сведения об утилизации.

Утилизацию упаковочного материала, изношенных деталей изделия и т.д. следует производить в соответствии с требованиями местного законодательства.

Определение расположения деталей и узлов.

Месторасположение деталей и узлов изделия (например, слева или справа) всегда определяется со стороны пользователя, расположенного на сиденье.

Иллюстрация по сборке

Иллюстрация по сборке изделия представлена в конце Руководства по эксплуатации или в качестве отдельного приложения.

Иллюстрации в некоторых деталях могут отличаться от конструкции приобретенного изделия.

Элементы управления и контроля



Предупреждение.

Опасность повреждения изделия.

В данном разделе описаны элементы управления и система индикации изделия.

Запрещается эксплуатация изделия без ознакомления с элементами управления.



Рис. 1.

1 Педаль газа.

Педаль газа предназначена для плавного изменения скорости:

- Установить рычаг изменения направления движения в положение «Вперед» («F») () или «Назад» («R») ()
- Нажать на педаль газа. Чем сильнее нажимать на педаль, тем больше будет развиваться скорость.

2 Рычаг стояночного тормоза.

Включение стояночного тормоза:

- Нажать до упора на педаль тормоза.
- Вытянуть рычаг стояночного тормоза ()
- Отпустить педаль тормоза. Педаль заблокирована.

Отключение стояночного тормоза:

- Нажать до упора на педаль тормоза.

Педаль разблокируется.

Внимание: Если педаль не разблокируется, то нажать на рычаг стояночного тормоза (удерживая нажатой до упора педаль тормоза).

3 Педаль тормоза

Педаль тормоза предназначена для быстрого торможения изделия и для включения/выключения блокировочного механизма.

4 Рычаг установки высоты скашивания.

Регулирует высоту скашивания режущим механизмом (несколько положений).

Крайнее положение «L» – режущий механизм полностью опущен. Крайнее положение «H» – режущий механизм полностью поднят.

5 Рычаг изменения направления движения

Для возможности изменения направления движения изделия нажать до упора на педаль тормоза. Не производить какие-либо действия с рычагом изменения направления движения без нажатия до упора на педаль тормоза.

Положения рычага изменения направления движения: Вперед = Установить рычаг в положение «F/»

Нейтральное положение = Установить рычаг в положение «N»

Назад = Установить рычаг в положение «R/»

6 Рычаг РТО.

Рычаг РТО предназначен для включения или выключения привода режущего механизма.

Включение режущего механизма :

Медленно переместить рычаг вперед до конца хода.

Выключение режущего механизма :

Установить рычаг в крайнее нижнее положение.

7 Ключ зажигания.

Запуск/работа = повернуть ключ в положение /«I»

Остановка = повернуть ключ в положение /«0»

8 Рычаг управления дроссельной заслонкой.

Изменяет плавно число оборотов вала отбора мощности двигателя.

Максимальное число оборотов = 

Минимальное число оборотов = 

9 Рукоятка управления воздушной заслонкой (в зависимости от модели).

Для запуска холодного двигателя следует вытянуть рукоятку управления воздушной заслонкой (Рис. 9a) или установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение  (Рис. 9b).

10 Крышка топливного бака.

Открыть крышку топливного бака для заправки бензином.

11 Крышка маслониливной горловины.

Через маслониливную горловину заливается масло, а также проверяется его уровень.

12 Рукоятка шнура стартера.

Предназначена для запуска двигателя стартером.

13 Травосборник.

Съемный травосборник с рукояткой подъема.

14 Желоб выброса травы.

Предназначен для подачи срезанной травы в травосборник.

Меры безопасности

Необходимо следовать рекомендациям, указанным в Руководстве по эксплуатации двигателя.

**Опасность.****Существует вероятность получения травм.**

В процессе работы не допускается нахождение посторонних людей, особенно детей, а также домашних животных, на обрабатываемой территории. Существует опасность травмирования камнями или другими предметами, которые могут быть выброшены из-под режущего механизма.

Запрещается опустошать травосборник при включенном приводе режущего механизма. При опустошении травосборника пользователь или окружающие его люди могут получить травму при выбросе его содержимого.

При скашивании травы на крутых склонах существует вероятность опрокидывания изделия и причинения травм пользователю. Поэтому скашивание следует производить только вверх или вниз по склону, избегая перемещения поперек.

Запрещается скашивание при угле обрабатываемой поверхности более 20 %.

Запрещается разворачиваться на крутых склонах.

При скашивании влажной травы возникает опасность скольжения изделия из-за уменьшения сцепления колес с поверхностью. Это может привести к возникновению аварийной ситуации.

При движении с высокой скоростью увеличивается вероятность возникновения несчастных случаев.

Скашивание травы вдоль краев газонов, вблизи оград и крутых насыпей опасно. При работе всегда необходимо соблюдать безопасное расстояние до таких мест. Следует быть внимательным при движении задним ходом. Перед работой следует проверить обрабатываемую территорию и удалить все посторонние предметы, которые могут быть отброшены от изделия.

Если произошло столкновение режущего механизма с посторонним предметом (например, камнем) или возникла чрезмерная вибрация изделия, следует незамедлительно остановить двигатель.

Необходимо проверить изделие на наличие повреждений и, при их возникновении, осуществить ремонт в уполномоченном сервисном центре.

Если изделие оснащено мульчирующим ножом, запрещается располагаться напротив отверстия для выброса травы.

Запрещается близко подносить руки или ноги к вращающимся частям изделия.

Остановить двигатель, снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания перед очисткой засорений канала выброса травы.

Опасность возникновения асфиксии при вдыхании окиси углерода.

Запуск двигателей внутреннего сгорания необходимо осуществлять только на открытом воздухе.

Опасность возникновения взрыва и возгорания.

Пары бензина взрывоопасны, а бензин является легко воспламеняемым веществом. Заполнение топливного бака бензином осуществлять перед запуском двигателя.

Запрещается откручивать крышку топливного бака работающего или горячего двигателя.

Заполнение топливного бака бензином осуществлять только при остановленном и полностью охлажденном двигателе.

Следует располагать изделие на расстоянии от источников открытого пламени, избегать попадания искр, не курить.

Заполнение топливного бака бензином осуществлять только на открытом воздухе.

Запрещается запускать двигатель на поверхности с разлитым бензином.

Следует переместить изделие с того места, на котором был разлит бензин и дождаться испарения паров бензина.

Во избежание возникновения воспламенения необходимо очищать следующие части изделия от травы и следов масла: двигатель, глушитель, топливный бак.

**Опасность.****Вероятность получения травм из-за неисправного изделия.**

Эксплуатация изделия допускается только в полностью исправном состоянии. Перед началом работы рекомендуется проводить осмотр изделия.

Особое внимание следует обратить на исправность защитных приспособлений, режущего механизма и его крепления, органов управления и затяжку резьбовых соединений. Перед началом работы с изделием необходимо заменить все поврежденные узлы и детали.

Опасность. **Вероятность получения травмы.**

Запрещается проводить проверку, техническое обслуживание или регулировочные работы изделия с работающим или горячим двигателем.

Время работы.

Следует выполнять указания в соответствии с национальными/местными законодательными актами относительно времени суток, в течение которого разрешается пользоваться изделием (при необходимости рекомендуется обратиться за информацией в соответствующую организацию).

Заправка бензином топливного бака и проверка уровня масла.

Примечание.

В картер двигателя изделия заливается масло на заводе фирмы-изготовителя. Следует проверить наличие и уровень масла, при необходимости долить масло до требуемого уровня.

- Залейте в бак бензин, без содержания свинца.
- Уровень залитого бензина не должен доходить 2,5 см до нижней кромки наливной горловины топливного бака.
- Закрутить крышку топливного бака.

- Проверить уровень масла. Уровень масла на щупе должен быть между отметками «Full/Max» и «Add/Min» (см. Руководство по эксплуатации двигателя).

Проверка давления в шинах.

Примечание.

Из-за особенностей производственного процесса, давление в шинах может быть выше рекомендованного.

- Довести давление в каждой шине до значения 0,8 бар.

Регулировка положения сиденья.

При необходимости, отрегулировать положение сиденья в соответствии с Рис. 2.

Запуск двигателя.

- Открыть топливный кран (если предусмотрен – см. Руководство по эксплуатации двигателя).
- Выключить привод режущего механизма и поднять режущий механизм:
 - переместить рычаг установки высоты скашивания в положение Н (режущий механизм поднят до верхнего положения);
 - для выключения привода режущего механизма установить рычаг РТО в положение .
- Включить стояночный тормоз (см. Рис. 3):
 - выжать педаль тормоза;
 - переместить вверх рычаг стояночного тормоза; педаль тормоза заблокируется.
- Установить рычаг изменения направления движения в положение «Нейтральное» («N»).
- Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение .

- При запуске холодного двигателя вытянуть рукоятку управления воздушной заслонкой или перевести рычаг управления дроссельной заслонкой в положение .
- Перевести ключ в положение .
- Плавно потянуть рукоятку шнура стартера до момента появления сопротивления. После этого потянуть рукоятку шнура стартера более энергично. Во избежание возникновения обратной отдачи запрещается отпускать рукоятку стартера, необходимо дать шнуру медленно смотаться.
- После запуска двигателя:
 - медленно переместить рукоятку управления воздушной заслонкой в первоначальное положение;
 - постепенно, по мере прогрева двигателя, переводить рычаг управления дроссельной заслонкой в первоначальное положение.

Остановка двигателя.

- Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в среднее положение.
- Дать двигателю поработать в течение 20 секунд.
- Перевести ключ в положение /0.
- Извлечь ключ из замка зажигания.
- Включить стояночный тормоз перед оставлением изделия.

Управление изделием.

Предупреждение.

Будьте предельно внимательны при движении изделия задним ходом. Запрещается изменять направление движения без полной остановки изделия.

- Запустить двигатель (см. раздел «Запуск двигателя»).

- Расположиться на сиденье пользоваться.
- Установить рычаг изменения направления движения в требуемое положение.
- Отпустить педаль тормоза.
- Плавно нажимать на педаль газа до достижения желаемой скорости.

Остановка изделия.

- Отпустить педаль газа.
- Нажать на педаль тормоза и удерживать ее в таком положении до полной остановки изделия.

Скашивание

Перед изменением направления движения выключить привод режущего механизма и поднять режущий механизм.



Примечание.

При изменении направления движения с включенным приводом режущего механизма, двигатель автоматически остановится.

- Запустить двигатель (см. раздел «Запуск двигателя»).
- Расположиться на сиденье пользоваться.
- Для обеспечения требуемой мощности двигателя установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение .
- Включить привод режущего механизма.
- Опустить режущий механизм.
- Установить рычаг изменения направления движения в положение «Вперед» («F»).
- Отключить стояночный тормоз.
- Нажимать на педаль газа до обеспечения требуемой скорости. Изделие начнет движение.

Опустошение травосборника.

Если срезанная трава остается лежать на поверхности газона:

- остановить изделие;
- включить стояночный тормоз;
- выключить привод режущего механизма.

Рис. 4а.

- приподнять за рукоятку и опустошить травосборник.

Рис. 4б.

- Остановить двигатель и дождаться остановки вращающихся частей.
- Отсоединить травосборник.
- Опустошить травосборник.
- Подсоединить травосборник.

Основная информация.

При регулировке высоты скашивания и изменении скорости движения следует убедиться, что изделие не перегружено. В зависимости от высоты, сорта и влажности травяного покрова рекомендуется отрегулировать высоту скашивания и скорость движения изделия для достижения наилучших результатов при сборе травы в травосборник.

При засорении травой канала выброса следует снизить скорость движения и увеличить высоту скашивания травы.

Порядок остановки изделия.

- Остановить изделие.
- Удерживая нажатой педаль тормоза включить стояночный тормоз.
- Установить рычаг изменения направления движения в положение «Нейтральное» («N»).
- Отключить привод режущего механизма и поднять режущий механизм.
- Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в среднее положение.
- Через 20 секунд установить ключ в замке зажигания в положение  «0».
- Извлечь ключ из замка зажигания.

После завершения скашивания.

- Извлечь ключ из замка зажигания.
- Опустошить травосборник.
- Дождаться охлаждения двигателя перед постановкой изделия в закрытое помещение.
- Закрыть топливный кран (если предусмотрен – см. Руководство по эксплуатации двигателя).

Дополнительные приспособления (опция).

 **Вероятность получения травмы режущим ножом.**
Необходимо надевать защитные перчатки.

Скашивания с боковым выбросом.

Приспособления:
защитный козырек (Рис. 5).

- Переместить рычаг установки высоты скашивания в положение «L» (режущий механизм до конца опущен).
- Отсоединить желоб (1).
- Подсоединить защитный козырек (2).

Мульчирование.

Приспособления:
мульчирующий нож и мульчирующая заглушка (см. Рис. 6).
Для установки мульчирующего комплекта следует обращаться в уполномоченный сервисный центр (момент затяжки болта режущего ножа = 122 Нм). Установить мульчирующую заглушку в соответствии с Рис. 5.

Советы по уходу за газоном

В данном разделе приводятся некоторые советы, которые помогут сохранить газон в хорошем состоянии и обеспечить равномерный рост травы.

Скашивание.

Растительность на газоне может состоять из различных сортов трав. Постоянное скашивание травы газона создает ее устойчивый рост, сильную корневую систему и крепкий дерновый покров. При редком скашивании травы газона будут преобладать растения с высоким стеблем и разные виды сорняков (например, клевер, ромашки и др.).

При нормальной высоте газонной травы растительный покров должен поддерживаться на уровне 4–5 см. Трава должна срезаться не более чем на треть высоты за один проход, т.е. скашивание рекомендуется начинать при высоте травяного покрова 7–8 см. По возможности не скашивать траву ниже уровня 4 см, поскольку она может пострадать в засушливый период.

При длительных перерывах (например, после праздников), когда трава на газоне станет слишком высокой, скашивание до указанного нормального уровня следует производить в несколько заходов.

Мульчирование (с использованием приспособлений).

В результате скашивания травы получаются короткие обрезки травы (длиной около одного сантиметра), которые будут оставаться на поверхности газона. Большое количество полезных веществ, содержащихся в срезанных остатках, используется для повышения качества газона.

Для достижения наилучшего результата трава всегда должна быть короткой, см. раздел «Скашивание».

При мульчировании рекомендуется соблюдать следующие указания:

- Не скашивать мокрую траву;
- Не срезать более 2 см от высоты травы;
- Перемещать изделие с невысокой скоростью;
- Использовать двигатель на полную мощность;
- Проводить регулярно очистку режущего механизма.

Транспортирование изделия

При смене обрабатываемого участка следует передвигаться на изделии только на короткие дистанции. В других случаях изделие необходимо транспортировать на автотранспортных средствах.

Примечание: Изделие не предназначено для движения по дорогам общего пользования.

Перемещение на короткие дистанции.

Опасность.

Твердые предметы могут попасть под режущий механизм и привести к его повреждению.

- Всегда выключать привод режущего механизма перед перемещением изделия.

Транспортирование на длинные расстояния.

Предупреждение.

Опасность повреждения автотранспортного средства.

Следует использовать режим транспортирования (например, перевозка изделия в кузове или на прицепе автотранспортного средства) в соответствии с требованиями Руководства по эксплуатации (для правильного транспортирования обратиться к соответствующим разделам Руководства). Перед транспортированием следует закрепить изделие, чтобы исключить его самопроизвольное перемещение.

Пролитый бензин наносит вред окружающей среде.

Запрещается транспортирование изделия не в горизонтальном положении.

- Приготовить необходимый транспорт для перевозки изделия.
- Установить специальные наклонные направляющие на платформу прицепа или кузов грузового автомобиля.
- Закатить вручную изделие на платформу или в кузов грузового автомобиля.
- Включить стояночный тормоз.
- Надежно закрепить изделие для предотвращения его перемещения в процессе транспортирования.

Очистка/Техническое обслуживание

Опасность.

Существует вероятность получения травм при случайном запуске двигателя.

Следует принять меры для предотвращения получения травм. Перед проведением любых работ с изделием:

- Остановить двигатель;
- Извлечь ключ из замка зажигания;
- Включить стояночный тормоз;
- Дождаться остановки всех движущихся частей и полного охлаждения двигателя;
- Снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания для предотвращения случайного запуска двигателя.

Очистка.

Очистка изделия.

Предупреждение.

Запрещается использовать для очистки изделия мойки высокого давления.

- По возможности, очищать изделие сразу после использования.
- Установить изделие на твердой ровной поверхности.
- Установить рычаг изменения направления движения в положение «Вперед» («F») или «Назад» («R»).
- Включить стояночный тормоз.

Очистка режущего механизма.

Опасность.

Опасность получения травм острыми кромками режущего ножа.

Использовать защитные перчатки.

Следует быть осторожным при очистке режущего ножа.

Предупреждение.

Вероятность повреждения двигателя.

Запрещается наклонять изделие на угол более 30°. При наклоне изделия бензин может попасть в камеру сгорания и вызвать повреждение двигателя.

- Поднять режущий механизм до верхнего положения.
- Очистить режущий механизм при помощи щетки или ветоши.

Очистка травосборника.

- Отсоединить и опустошить травосборник.
- Травосборник можно очистить при помощи струи воды из садового шланга.
- Следует тщательно высушить травосборник перед использованием.

Техническое обслуживание изделия.

Соблюдать интервалы обслуживания, представленные в Руководстве по эксплуатации двигателя.

После окончания сезона рекомендуется осуществить проверку и ремонт изделия в уполномоченном сервисном центре.

Опасность.

Загрязнение окружающей среды отработанным маслом из картера двигателя.

Отработанное масло из картера двигателя после замены следует сдавать в соответствующий приемный пункт или организацию, занимающуюся его экологической утилизацией.

После каждых 5 часов работы.

- Первая замена масла. Информация по интервалам замены масла представлена в Руководстве по эксплуатации двигателя.

Через каждые 2 месяца.

- Довести давление в шинах колес до значения 0,8 бар.

После каждых 50 часов работы.

- Очистить от загрязнения и остатков травы механизм привода. Обратиться в уполномоченный сервисный центр.

Один раз в сезон.

- Смазать тяги рулевого управления несколькими каплями моторного масла.
- Смазать все движущиеся части и подшипники несколькими каплями моторного масла (рычаги управления, рычаг установки высоты скашивания).
- Очистить свечу зажигания и проверить зазор между ее электродами. При необходимости заменить. См. Руководство по эксплуатации двигателя.

- Осуществить заточку или замену режущего ножа в уполномоченном сервисном центре.
- Произвести смазку осей задних колес специальной водоотталкивающей смазкой в уполномоченном сервисном центре.

Один раз в сезон провести проверку и техническое обслуживание в уполномоченном сервисном центре.

Хранение изделия

Предупреждение.

Опасность возникновения коррозионных процессов материалов изделия.

Хранить изделие с остывшим двигателем только в чистых, сухих помещениях.

При постановке изделия на длительное хранение принять меры по его защите, например, от образования ржавчины в зимний период.

После окончания сезона, а также, если изделие не будет использоваться более одного месяца, следует:

- Очистить изделие и травосборник;
- Нанести на все металлические детали при помощи ветоши слой масла или средства против коррозии из аэрозольного баллончика для их защиты от образования ржавчины.
- Слить бензин из топливного бака (на открытом воздухе) и подготовить двигатель к хранению. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
- Довести давление в шинах колес до значения 0,8 бар.
- Хранить изделие в чистом, сухом помещении.

Гарантийные обязательства

В каждой из стран действуют гарантийные условия, установленные фирмой-изготовителем или импортером изделия.

Если причиной неисправности изделия явились дефекты материала или сборки, то такие неисправности устраняются безвозмездно. По вопросам гарантийного ремонта следует обращаться в уполномоченный сервисный центр.

Двигатель

Фирма-изготовитель двигателя несет ответственность за любые связанные с двигателем проблемы, касающиеся его выходной мощности, измерения мощности, технических характеристик, гарантийных обязательств и технического обслуживания. Более подробная информация представлена в Руководстве по эксплуатации двигателя, поставляемом отдельно фирмой-изготовителем двигателя.

Возможные неисправности и способы их устранения

 **Опасность.**
Существует вероятность получения травм при случайном запуске двигателя.

Следует принять меры для предотвращения получения травм. Перед проведением любых работ с изделием:

- Остановить двигатель;
- Извлечь ключ из замка зажигания;
- Включить стояночный тормоз;
- Дождаться остановки всех движущихся частей и полного охлаждения двигателя;
- Снять колпачок высоковольтного провода с гайки свечи зажигания для предотвращения случайного запуска двигателя.

Большинство неисправностей, возникающие во время работы с изделием, могут быть устранены пользователем самостоятельно. В случае сомнений в правильности устранения неисправности рекомендуется обращаться в уполномоченный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Активирована система блокировки.	Включить стояночный тормоз и выключить привод режущего механизма. Подсоединить травосборник.
	Колпачок высоковольтного провода не установлен на гайку свечи зажигания.	Надеть колпачок высоковольтного провода на гайку свечи зажигания.
	Старый или грязный бензин.	Слить старый и залить новый бензин.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель. При постоянном перегорании предохранителя выяснить причину неисправности (обычно, короткое замыкание).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Рычаг управления воздушной или дроссельной заслонкой установлен в неправильное положение.	Закрыть воздушную заслонку или установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение  .
	В карбюратор не поступает бензин, отсутствует бензин в топливном баке.	Залить бензин в топливный бак.
	Грязная или неисправная свеча зажигания.	Проверить свечу зажигания. См. Руководство по эксплуатации двигателя.
	Отсутствует искра в системе зажигания.	Проверить систему зажигания в уполномоченном сервисном центре.
Двигатель дымит.	Избыток масла в картере двигателя.	Незамедлительно остановить двигатель. Проверить уровень масла.
	Неисправен двигатель.	Незамедлительно остановить двигатель. Проверить двигатель в уполномоченном сервисном центре.
Повышенная вибрация.	Повреждение вала привода режущего механизма или режущего ножа.	Незамедлительно остановить двигатель. Заменить поврежденные детали в уполномоченном сервисном центре.
Режущий механизм не выбрасывает скошенную траву или оставляет не скошенные полосы.	Высокая скорость движения.	Двигаться с более низкой скоростью.
	Режущий нож затупился.	Произвести заточку или замену режущего ножа в уполномоченном сервисном центре.
Двигатель работает, режущий механизм не скашивает.	Неправильная установка или разрыв регулировочной тяги.	Заменить или настроить регулировочную тягу в уполномоченном сервисном центре.
	Разрыв V-образного ремня.	Заменить V-образный ремень в уполномоченном сервисном центре.
Не происходит наполнение травосборника.	Засорен канал выброса травы.	Отсоединить травосборник, очистить канал выброса травы.
	Высокая скорость движения.	Двигаться с более низкой скоростью.
	Недостаточная высота скашивания травы.	Увеличить высоту скашивания.
	Полное заполнение травосборника.	Опустошить травосборник.
Не вся срезанная трава попадает в травосборник.	Загрязнение материала, вентиляционных отверстий травосборника.	Отсоединить и очистить травосборник.